

シンガポール投資・紛争解決フォーラム ASEAN 諸国でのビジネス

主催： 国際機関日本アセアンセンター、シンガポール経済開発庁 (EDB)
共催： シンガポール国際仲裁センター (SIAC)
後援： 日本国際紛争解決センター、日本仲裁人協会、日本組織内弁護士協会、
日本貿易振興機構 (JETRO)
日時： 2019 年 11 月 15 日 (金) 13 時 30 分～16 時 10 分 (開場時間: 13 時 00 分)
会場： 東京プリンスホテル
通訳： 日英同時通訳

13:00 セミナー開会

13:35-13:40 開会挨拶

日本アセアンセンター 事務総長 藤田正孝

13:40-13:55 「SIAC のアドバンテージ: SIAC の概要と日本企業にとって SIAC を選択することのメリット」

シンガポール国際仲裁センター (SIAC) CEO Ms. Lim Seok Hui

13:55-14:55 パネル・セッション I 「契約交渉: ASEAN 諸国との取引及びプロジェクトに関するビジネスチーム向けガイド」

トピック

- ASEAN 諸国における取引及び投資に効果的な契約の要素
- 現地法制の違いが ASEAN 諸国での取引及びプロジェクトに与えるインパクト
- 新興市場におけるリスク軽減策
- 日本と ASEAN 諸国におけるビジネス慣習と実務の相違の乗り越え方
- ASEAN 諸国におけるパートナーを選択するに当たっての考慮要素

モデレーター

- Orrick パートナー 弁護士 高取芳宏氏

パネリスト

- ユーラスエネジーホールディングス ジェネラルカウンセル
弁護士 高畑正子氏
- Allen & Gledhill LLP パートナー 弁護士 Mr. Christopher Koh
- 森・濱田松本法律事務所 パートナー 弁護士 梅津英明氏

14:55-15:10 休憩

15:10-16:10 **パネル・セッション II 「ASEAN 諸国の当事者との間の紛争の効果的解決方法」**

トピック

- ASEAN 諸国の当事者を相手方とするクロス・ボーダー取引及び投資における仲裁のメリット
- ASEAN 諸国における紛争のコンテキストでの調停(Mediation)と Arb-Med-Arb
- ASEAN 諸国での仲裁判断の執行
- ASEAN 諸国の当事者が存在する仲裁における Third-party funding
- 暫定的措置及び緊急仲裁人による判断: 潜在的な利用方法と執行に関する問題点

モデレーター

- 西村あさひ法律事務所 パートナー 弁護士 河端雄太郎氏

パネリスト

- アンダーソン・毛利・友常法律事務所 パートナー 弁護士 古田啓昌氏
- Jones Day パートナー 弁護士 Mr. Zachary Sharpe
- Oon & Bazul LLP パートナー 弁護士 Ms. Julia Jiyeon Yu

16:10 終了

Singapore Investment and Dispute Resolution Forum: Insights into Doing Business in ASEAN Countries

Organizer: ASEAN-Japan Centre, Singapore Economic Development Board (EDB)
Co-organizer: Singapore International Arbitration Centre (SIAC)
Supporter: Japan International Dispute Resolution Center,
Japan Association of Arbitrators, Japan In-House Lawyers Association,
Japan External Trade Organization (JETRO)
Date/Time: 15 November 2019 13:30-16:10 (Registration from 13:00)
Venue: Tokyo Prince Hotel
(English-Japanese simultaneous interpretation)

13:30 **Start of Seminar**

13:35-13:40 **Opening Remarks**

Mr. Masataka Fujita, Secretary General, ASEAN-Japan Centre

13:40-13:55 **“The SIAC Advantage: An Overview of SIAC and the Benefits of Choosing SIAC for Japanese Parties”**

Ms. Lim Seok Hui, CEO, Singapore International Arbitration Centre (SIAC)

13:55-14:55 **Panel Session I: “Negotiating Contracts: A Guide for Business Teams With Transactions and Projects in ASEAN Countries”**

Topics

- Elements of effective contracts for trade and investment in ASEAN countries
- The impact of differences in local legal systems on projects and transactions in ASEAN countries
- Mitigating risk in emerging markets
- Overcoming differences in business customs and practices in Japan and ASEAN countries
- Considerations when selecting a partner in ASEAN countries

Moderator

- Mr. Yoshihiro Takatori, Partner, Orrick

Panelists

- Ms. Masako Takahata, General Counsel, Eurus Energy Holdings Corporation
- Mr. Christopher Koh, Partner, Allen & Gledhill LLP
- Mr. Hideaki Roy Umetsu, Partner, Mori Hamada & Matsumoto

14:55-15:10 Refreshment Break

15:10-16:10 **Panel Session II: “Effective Dispute Resolution with Parties from ASEAN Countries”**

Topics

- The benefits of arbitration for cross-border transactions and investments involving ASEAN parties
- Mediation and Arb-Med-Arb in the context of ASEAN disputes
- Enforcement of arbitral awards in ASEAN countries
- Third-party funding of arbitrations involving ASEAN parties
- Interim awards and emergency arbitrator decisions: potential uses and enforceability

Moderator

- Mr. Yutaro Kawabata, Partner, Nishimura & Asahi

Panelists

- Mr. Yoshimasa Furuta, Partner, Anderson Mori & Tomotsune
- Mr. Zachary Sharpe, Partner, Jones Day
- Ms. Julia Jiyeon Yu, Partner, Oon & Bazul LLP

16:10 End of Seminar